



DOLORES SOLER-ESPIAUBA  
*Contenidos culturales  
en la enseñanza del español  
como segunda lengua*

Madrid, Arco/Libros, 2015

La editorial Arco/Libros acaba de publicar una nueva edición actualizada del libro de Dolores Soler-Espiauba *Contenidos culturales en la enseñanza del español como segunda lengua*, que forma parte de la colección *Manuales de formación de profesores*, dirigida por M.<sup>a</sup> Luz Gutiérrez Araus. En el Boletín de ASELE n.º 35 publicamos una reseña de la primera edición (2006), pero creemos que la inclusión de nuevos contenidos -pasa de 478 a 620 páginas- justifica sobradamente que le dediquemos de nuevo nuestra atención, destacando especialmente los temas recientes incorporados.

El CAPÍTULO PRIMERO se titula “La sociedad española hoy” y está articulado en torno a tres ámbitos: *La familia, la mujer en la sociedad española actual y la vida cotidiana de los españoles*. En el primero de ellos se abordan los temas de la modificación de la estructura familiar tradicional, los jóvenes, la crisis de la vivienda y del trabajo, la educación, el curso escolar, ¿educación separada?, el sedentarismo escolar y el sobrepeso, los jóvenes emigrantes, y *graffitis* y pintadas. Se cierra este ámbito con un apartado sobre la tercera edad y la longevidad, en el que se tratan aspectos como las pensiones, las residencias y los mayores que sostienen económicamente a hijos y a nietos.

En el segundo ámbito, *La mujer en la sociedad española actual*, la autora se centra en la maternidad y el trabajo, abordando el reto al que deben enfrentarse las mujeres para abarcar esa multiplicidad de roles y los cambios operados en el modelo productivo. Dolores Soler aporta interesantes datos sobre los resultados de estudios sobre la rentabilidad de empresas en cuyas cúpulas existe un mayor equilibrio entre géneros. Asimismo, reflexiona sobre la obsesión -siempre actual y creciente en nuestra sociedad- por parecer más joven y más guapo. Este segundo ámbito se cierra con datos sobre el machismo, el acoso sexual, la violencia de género, el descenso de la natalidad, las madres inmigrantes, las adopciones y una interesante reflexión sobre la prostitución, las mafias y la normativa sobre la publicación de anuncios de este tipo de servicios en la prensa escrita.

En el ámbito *La vida cotidiana de los españoles* se analizan la casa y la calle, los horarios, las normas de cortesía, la siempre difícil elección entre *tú* o *usted*. También se abordan el consumismo y las nuevas tendencias a la sobriedad en el consumo, obligadas por la crisis, las maneras de invitar, quién paga y cuándo, los códigos sociales y los ritos vinculados a comer, beber y fumar. En relación al tema de la gastronomía se abordan la alimentación en los foros y en el cine, el fenómeno *Master chef*, la alimentación en el ámbito escolar, la dieta mediterránea junto a los nuevos hábitos alimenticios: *fast food*, bollería, palomitas y chuches, espetos y montaditos frente a pizzas y sushi. También se trata la alimentación en tiempos de crisis y los vínculos entre alimentación y religión. El ámbito sobre la vida cotidiana de los españoles termina con un apartado dedicado a las supersticiones, en el que se ofrece un breve listado de las más ancladas en nuestra cultura.

Un aspecto especialmente destacable del libro es que la autora facilita un nutrido y flexible conjunto de tareas, incluidas al final de cada capítulo, en forma de ejercicios, temas de debate y de redacción, que pueden ser adaptadas a cada grupo concreto atendiendo a sus características, necesidades e intereses particulares.

---

El CAPÍTULO SEGUNDO, bastante actualizado, se dedica a la relación de los españoles con el mundo exterior y se articula en torno a siete ámbitos de los que la autora nos ofrece una amplísima información que puede constituir, sin duda, el punto de partida para interesantísimas reflexiones: 2.1. *El sistema educativo en España*. 2.2. *Prensa y medios de comunicación*. 2.3. *La publicidad en la vida de los españoles*. 2.4. *Deportes*. 2.5. *El mundo del arte y del espectáculo*. 2.6. *El teatro en España, hoy*. 2.7. *El cine español*.

Dentro del ámbito *Sistema educativo en España* se abordan diversos temas de la *escolaridad* (enseñanzas primaria y media; la religión y la ética en la escuela; enseñanza pública y enseñanza privada; coeducación e igualdad en el ámbito escolar; la enseñanza de lenguas extranjeras). En el mismo ámbito se trata *la inmigración en la escuela* (¿integración absoluta o doble identidad?; la inmigración en los centros públicos y en centros concertados) y, finalmente, *la Universidad* (problemas de la Universidad; reforma de la Ley Orgánica de las Universidades; universidades de verano).

En el ámbito *Prensa y medios de comunicación* se trata el tema de la *televisión en la vida de los españoles*: La “telebasura”; Nuevos enfoques previstos; Los intelectuales opinan; El telediario en clase de ELE; Las telenovelas. También se aborda *la prensa escrita* haciendo especial hincapié en su importancia en el aula de ELE y aportando interesantes propuestas didácticas. Por último, cierra este ámbito el tema de *la radio española*.

El tratamiento de la mujer en la publicidad y los casos de discriminación, machismo y sexismo se abordan en el ámbito *La publicidad en la vida de los españoles*, ámbito en el que también se ofrecen ejemplos de explotación didáctica de la presencia de la publicidad en televisión e Internet y se trata el tema de las redes sociales

En el cuarto ámbito se abordan los *deportes*, con sus luces y sus sombras. Desde el ciclismo al pádel y al tenis pasando por otros deportes destacados en el ámbito español (motociclismo, automovilismo, atletismo, natación, deportes de montaña, baloncesto y bádminton). El *fútbol* ocupa un lugar destacado y se abordan aspectos

sociológicos, la tolerancia fiscal, sus mitos y su relación con la literatura. Un apartado que, aunque muy breve, resulta muy interesante es el que trata sobre *Deporte y género gramatical*, en el que se recoge el caso del entrenador de un equipo femenino de waterpolo que utiliza el género femenino para referirse al conjunto de sus jugadoras y en el que él mismo se incluye.

En el quinto ámbito, *El mundo del arte y del espectáculo*, se ofrece información sobre algunos centros artísticos españoles emblemáticos, festivales, conciertos, flamenco, música clásica y ópera.

El ámbito sexto se dedica a *teatro en España, hoy*, y el séptimo, al *cine español*, a sus problemas actuales y se esboza una breve historia del cine español desde la posguerra, pasando por Bardem, Saura y Víctor Erice, sin olvidar nombres emblemáticos como Buñuel, García Berlanga o Pedro Almodóvar. Dolores Soler ofrece también un apartado con criterios de selección de largometrajes con fines didácticos, tratamiento de la lengua coloquial, del lenguaje no verbal y el trabajo sobre el cine en la Red. Ofrece también orientación sobre revistas especializadas donde se pueden encontrar fichas y consejos que orientan sobre posibles tareas realizables en el aula a partir de elementos cinematográficos.

En el CAPÍTULO TERCERO, “Del pasado al presente”, se recoge un documentadísimo recorrido social e histórico desde la España de los años 60 y 70, emisora de emigrantes, a la España receptora de inmigrantes de estas últimas décadas. Se abordan seis ámbitos: 3.1. *De la emigración a la inmigración en solo cincuenta años*; 3.2. *La Transición y la inserción en la Europa democrática*; 3.3. *La España de las Autonomías. Estructura del Estado español*; 3.4. *Fiscalidad. Estatutos autonómicos y reivindicaciones de soberanía*; 3.5. *España hoy*; 3.6. *Los indignados del 15-M*.

Los dos últimos ámbitos añadidos en esta segunda edición incorporan información muy actualizada sobre la Ley de Sucesión, la evolución de la estima y confianza en la Monarquía, la desafección política de los españoles, los cambios originados por la crisis: desahucios o desalojos y escraches, y los cambios observados

---

en las actitudes de los españoles ante la religión o ante la diversidad sexual. El capítulo tercero se cierra con un apartado dedicado al movimiento de *los indignados del 15-M*, a sus orígenes y a recoger opiniones de políticos, escritores o de los propios indignados.

El CAPÍTULO CUARTO está dedicado a cinco ámbitos de contenido: 4.1. *El ocio*; 4.2. *La comunicación no verbal. Organización del espacio y tiempo personal. La gestualidad. Kinésica, Proxémica y Cronémica*; 4.3. *Relación con el entorno. Ecología y medio ambiente. La ciudad. El turismo y su impacto. El cambio climático. Su impacto económico y político*; 4.4. *La canción española. Su historia y su utilización en el aula de ELE*; 4.5. *La canción en el momento actual*; 4.6. *La canción en clase de ELE*.

En el ámbito del ocio se tratan los vínculos entre religión y fiesta, los rituales navideños, las “Inocentadas”, la Semana Santa, las procesiones y algunas fiestas religiosas emblemáticas (La Romería del Rocío, El “Misteri” de Elche, El Día de Difuntos). También se recogen fiestas como Moros y cristianos, el carnaval, las Fallas, Los Sanfermines y la Tomatina de Buñol. La fiesta taurina, con sus detractores y defensores cierra el capítulo.

Otro interesantísimo ámbito de reflexión en este trabajo lo constituye la comunicación no verbal (proxémica, kinésica y cronémica). En este apartado se abordan las diferencias entre culturas de contacto y culturas de no-contacto o la organización del espacio personal. En cuanto al lenguaje gestual se analiza la diferencia entre gestos innatos y gestos adquiridos, las manos, la mirada y la sonrisa, la cara, los gestos políticos, religiosos y mágicos. Por último, el uso y manejo de los patrones informales del tiempo constituye un aspecto de la cultura oculta que es difícil de comprender entre personas de diferentes culturas, porque el tiempo habla, es un lenguaje que organiza toda actividad, establece prioridades y categoriza experiencias.

En el ámbito sobre *ecología y medio ambiente* se trata el tema del reciclaje y el ahorro, los nuevos modelos de consumo, la ecología, el automóvil, el consumo en época de crisis y, finalmente, la

ciudad y sus problemas o la Ecología y el turismo.

El capítulo cuarto se cierra con una breve historia de la canción española a partir de la Guerra Civil, la canción protesta, los cantautores, la aparición de la Movida, el desencanto y los nuevos cantautores.

Finalmente, el CAPÍTULO QUINTO, titulado “Desde otros horizontes: América Latina en la clase de ELE”, está organizado en dos partes. La primera aborda las raíces prehispánicas y el encuentro entre dos culturas. Se analizan en primer lugar las raíces propias de este continente, desde la América precolombina, hasta los móviles de la conquista, aspectos positivos y negativos de la colonización, lo material y lo espiritual en la filosofía del Descubrimiento y la Leyenda Negra. La segunda parte del capítulo (“América Latina hoy”) incorpora nuevos contenidos que incluyen aspectos culturales como la música, la gastronomía, el cine y la pintura moderna en Latinoamérica. Cierra el capítulo una serie de propuestas didácticas, actividades y tareas para llevar al aula de ELE.

El libro, que parte del concepto *cultura* en su significado antropológico, logra alcanzar, sin duda alguna, los dos objetivos fundamentales que la propia autora declara en el capítulo de Introducción: el primero, aportar al profesor de ELE conocimientos culturales y didácticos que estimulen en sus alumnos el deseo de incrementar las experiencias plurilingües e interculturales mediante un aprendizaje intercultural. El segundo de los objetivos es el de provocar en el grupo un *choque cultural* que favorezca una mayor comprensión de la alteridad, tratando de evitar la trampa que nos tienden los estereotipos, los tópicos y los clichés, que tan a menudo dificultan una percepción real de las culturas ajenas.

La autora, además, ofrece al lector una perspectiva amplia, abarcadora y con los matices múltiples que añaden “otras voces” -de fuentes muy variadas-, que incorpora a través de una cuidadosa selección de textos. Tarea muy meritoria y exigente, pues, la emprendida por Dolores Soler, que sin duda supera con éxito el reto de sintetizar en 620 páginas buena parte de la com-

---

plejidad de la cultura, del mundo de los comportamientos y de la historia pasada y presente de España y de Hispanoamérica.

ISABEL IGLESIAS CASAL  
Universidad de Oviedo